

罗马盛衰原因论

[法]孟德斯鳩著

婉玲譯

商务印书馆

14

5

5.24

4

版本說明

本书的翻譯是根据加尔涅名著丛书(Classiques Garnier)中的原文本(Montesquieu: De La Grandeur des Romains et de leur Décadence),并参考了俄譯本《孟德斯鳩选集》(苏联国家政治书籍出版社 1955 年版)的。正文內所加的注释都采自俄譯本。

內容提要

本书著者孟德斯鳩(1689-1755年)是十八世紀上半叶法国杰出的启蒙思想家。本书是他的重要著作之一,在这本书中他第一次概略地阐述了自己的社会理論,按照孟德斯鳩的历史編纂学的观点,古罗马的兴起和衰亡是由它的政治制度的优劣和居民风俗的善惡决定的。孟德斯鳩和所有的资产阶級启蒙思想家一样,他的历史观是唯心主义的。但是他的社会思想对于当时反封建、反君主专制的斗争是有积极作用的。

书后附有孟德斯鳩的另一重要論文:《論趣味》。

羅馬盛衰原因論

(附:論趣味)

[法]孟德斯鳩著 婉玲譯

商 务 印 书 馆 出 版

北京复兴門外翠微路

(北京市书刊出版业营业許可証出字第 107 号)

新 华 书 店 經 售

京 华 印 书 局 印 装

統一书号: 8017·47

1962 年 5 月初版

开本 850×1168 1/32

1962 年 5 月北京第 1 次印刷 字数 164 千字

印张 7

插页 4

印数 (精) 1-1,000 册
(平) 1-3,500 册

精裝本 定价 (9) 1.40 元
平裝本 定价 (9) 1.00 元

出版說明

孟德斯鳩(1689—1755)是十八世紀法國啟蒙運動的杰出思想家,是法國資產階級革命的思想先驅之一。他的著述很多,最主要的有《波斯人信札》(1721年)、《羅馬盛衰原因論》(1734年)和《論法的精神》(1748年)。《波斯人信札》已由羅大岡譯出,由人民文學出版社於1958年出版;《論法的精神》原有嚴復的舊譯本,書名《法意》。嚴復是據英譯本轉譯的,最近已由張雁深據法文本重新譯出,由我館出版(新譯本分上下兩冊,上冊已出版)。這樣,在《羅馬盛衰原因論》相繼譯出後,孟德斯鳩的主要著作在我國就基本上都有了譯本。

《論法的精神》是孟德斯鳩一生辛勤研究的最后成果和理論總結;而本書則可視為該著的前奏或緒論部分。在思想內容上,兩者是有緊密聯系的。因此,我們與其把《羅馬盛衰原因論》看作一本歷史著作,毋寧把它看作一本政治論著更為切合該書的性質和作者的原意。作者不過是利用羅馬的有关史料來闡發他的政治主張,來論證政治制度、法律制度的重要性,來為共和國制度提出歷史的、理論的辯護,用以反對當時的專制暴政。

孟德斯鳩的歷史觀在當時具有鮮明的進步意義。他提出:社會的發展是遵循着一定的規律,而非人的意志所能完全控制的。但是由於歷史條件的限制,他並沒有能揭示真實的社會發展規律。他所得出的具體結論却是:羅馬的興盛是由於設立共和制度、法律開明、統治者賢智、人民風俗樸質、品德良善等等;而羅馬的衰亡則是由於施行君主政體的統治和對外的掠奪政策以及民風敗壞等等。歸根結蒂,孟德斯鳩是把政治、法律制度看作決定社會發展的

根本动力。十八世紀法国許多杰出的启蒙思想家都和孟德斯鳩一样，在历史領域內，他們都是唯心主义者，一方面承认人的意識是由环境决定的；另方面又认为人們的意見（或思想）支配着世界。他們始終陷在这个迷宫里。

关于本书的版本，据查考，本书自 1734 年出版以来，曾有过多种版本。此次本館所据以翻譯的是巴黎卡尔涅兄弟出版社《古典著作丛刊》內的新版本，它是依据最好的原本、經過慎重的校訂，应是比较完备和可靠的。这个版本在《羅馬盛衰原因論》正文之外，还附有孟德斯鳩的《論羅馬人的宗教政策》（1716 年）、《苏拉和欧克拉底的談話》（1722 年）和《論趣味》（詳題应为《論自然和艺术的趣味》，写于何年不詳。首次发表于 1892 年）三篇文章以及圣爱瓦尔蒙（Saint Evremont）《論羅馬共和国各时期羅馬人民的各种特长》一文。本譯本只选譯了《論趣味》一文，附在正文之后。

为了帮助讀者更好地了解本书，本譯本采用了苏联国家政治书籍出版局出版的《孟德斯鳩选集》內的有关注文；还将該选集卷首苏联学者巴士金所写的《沙利·路易·孟德斯鳩》一文譯出，收在附录內。此外，在《論法的精神》中譯本卷首刊有該书譯者張雁深所写《孟德斯鳩和他的著作》一文和所編《孟德斯鳩生平大事年表》、《孟德斯鳩論著举要》，对于讀者全面地了解和研究孟德斯鳩，都是有幫助的，可一并參考。

商务印书館編輯部

1962 年 4 月

目 录

羅馬盛衰原因論

第一章	羅馬的起源——它的战争	1
第二章	論羅馬人的战术	8
第三章	羅馬人如何能够强大起来	12
第四章	論高卢人——論庇魯斯——迦太基与羅馬的 平行地位——对汉尼拔的战争	15
第五章	論迦太基失敗后希腊、馬其頓、叙利亚 和埃及的情况	24
第六章	論羅馬人用以征服一切民族的行动	32
第七章	米特利达特为什么能抵抗羅馬人	41
第八章	在城里經常存在的傾軋	44
第九章	羅馬灭亡的两个原因	48
第十章	論羅馬人的腐化墮落	52
第十一章	論苏拉，論龐培和凱撒	54
第十二章	論凱撒死后羅馬的情况	64
第十三章	奧古斯都	68
第十四章	提貝留司	74
第十五章	論从盖約·卡里古拉到安托尼諾斯的諸帝	78
第十六章	論从安托尼諾斯到普洛布司时期帝国的情况	86
第十七章	国内的变革	94
第十八章	羅馬人采取的新方針	100
第十九章	阿提拉的偉大——蛮族定居的原因—— 西方帝国首先被击潰的理由	105
第二十章	論查士丁尼的征服——論他的統治	110

第二十一章 东方帝国的混乱	117
第二十二章 东方帝国的軟弱	121
第二十三章 东方帝国持久的原因——它的灭亡	130

論 趣 味

論我們精神的快乐	138
論一般的智力	140
論好奇心	141
秩序的快乐	143
多样化的快乐	143
对称的快乐	145
論对比	146
惊讶的快乐	148
可以产生感觉的各种不同的原因	150
論某些思想的偶然联系	151
精神在事物中間确立的联系的另一个后果	152
論精巧	152
論不可名状	153
惊异的增長	155
美是精神的某种錯乱的结果	156
論規則	160
以理性为基础的快乐	161
关于更有利的地位的考察	162
游戏、終場、对比所引起的快乐	163
附录一 沙利·路易·孟德斯鳩(巴士金著)	165
附录二 譯名对照表	211

羅馬盛衰原因論

第一章 羅馬的起源——它的戰爭

在考慮到羅馬城的起源時，不應當把我們今天看到的城市拿來和它相比；能和它相比的只有克里米亞的那些城市，因為它們是為了收藏戰利品、牲畜和糧食而修建的。羅馬的主要地點的古老名稱都是由於這樣的習俗得來的。

這座城市甚至是沒有街道(ruas)的，如果人們不用這個名稱來稱呼一直延續到這裡的、以這裡為終點的道路的話。房屋是毫無秩序地分散在各處，而且非常之小，因為男子總是在外面工作或是在廣場上，他們根本就不是呆在家裡的。

可是從羅馬的建築物上面，立刻就能看出它的偉大來。這些營造物不僅在過去，就是在今天，依然也能使人對於它的強大產生一種最為崇高的念頭，它們都是在國王執政的時期修建的。那時人們已經開始建造這座永久之都了。

為了爭奪公民、婦女和土地，羅慕露斯和他的繼承者幾乎永遠是和他們的鄰人作戰的。他們每次回城都要帶着從被征服的民族那裡得來的戰利品；這就是捆成一束束的麥子和畜群，這些戰利品會給城市居民帶來巨大的歡樂。這就是凱旋的起源：凱旋在後來也正是這座城市所以變得偉大的主要原因。

羅馬由於和薩比尼人結合到一起，他們的力量大大地增強了，薩比尼人是象拉栖代孟人那樣的嚴峻而又好戰的民族，而他們的祖先就是拉栖代孟人。羅慕露斯採用了他們的大楯，來代替他以前一直使用着的阿爾哥斯的小楯。而且，我們應當指出，最足以使

羅馬人成为世界霸主的一种情况，就是在他們經常不断对一切民族作战的时候，他們只要是看到比自己更好的习惯，他們立刻就放弃了自己原有的习惯。

在意大利的各共和国里，当时人們认为，他們和一个国王締結的条約对于他的继承人是沒有任何約束力的：这对它們來說已經成了一种国际法。因此，凡是被羅馬的一个国王所征服的人，到另一个国王即位时，便自认为不再受約束了。結果就产生了連續不断的战争。

努瑪的长期的和和平的統治恰恰足以使羅馬維持住一种小康的局面。如果在当时他的領土更大一些，他的国力更强一些，那末他的命运就很可能永久被确定了。

羅馬繁盛的原因之一是：它的国王都是偉大的人物。在历史上，除此之外，我們再也看不到不間断的一連串这样杰出的政治家和統帥。

在社会制度剛剛产生出来时，共和国的首腦們就締造了共和国的制度，而后来則是共和国的制度造成了共和国的首腦。

塔尔奎紐斯^①未經元老院、也未經人民的选举就取得了王冠。从此政权变成了世襲的：他并且把它变成了专制的政权。在这两个革命之后紧接着又来了第三个革命。

他的儿子塞克司图斯奸污了路克列奇婭，这样就做了一件几乎永远会使暴君从他們所統治的城市被放逐出来的事情：因为这样一种行为很容易使人民感到自己的被奴役的地位，所以他們毫不猶豫地采取了极端的措施。

当新的稅收加到人民身上的时候，人民是容易忍受下来的；他

① 塔尔奎紐斯（統治时期为紀元前 534—509 年），他是羅馬帝国的所謂王政时期的第七个、也就是最后的一个国王。他的政策引起了氏族貴族的不滿。反对塔尔奎紐斯的起义結果是把他赶跑，搞垮了国王的政权，建立了共和国。

們并不知道在使用从他們身上取得的金錢时，他們是不是因此得到一些益处。可是，当他們受到侮辱的时候，他們就只会感到自己的不幸，而且他們还要把他們可能受到的一切灾难都想到了。

路克列奇娅的死亡不过是业已到来的革命的一个誘因而已，这一点可以說是千真万确不容怀疑的。因为一个自尊心强、有事业心、勇敢大胆并且被关闭在城牆之內的民族，必然或者是掙脫身上的枷鎖，或者是把情緒鎮靜下来。

两种情况当中必然会发生一种：或者是羅馬改变它的政府，或者是它仍然保持着自己那小而貧穷的王国的地位。

現代的历史提供給我們一个可以說明当时羅馬发生的事情的例子；这实在是一种值得人們十分注意的事情：因为不論任何时代，人們的感情总是相同的，引起巨大变革的誘因虽然不同，但原因却永远是一样的。

就和英国国王亨利第七加强下院的权力以低貶上院一样，塞爾維烏斯·图留斯^①却在他之前扩大了人民的权利以削弱元老院。可是人民后来变得更加大胆起来，他們把两个王国全都推翻了。

塔尔奎紐斯的形象在后人的心目中是十分不妙的。在攻击暴政的任何一位演說家口中，都不会漏掉他的名字。但是在人們看到他自己預見到的不幸临头之前他的行为，他对于被征服各族人民溫和，他对于士兵的寬厚，他能够使許多人归向他那一方面的本領，他所营造的公共建筑物，他在战争时的勇敢，他在遭到不幸

① 塞爾維烏斯·图留斯(紀元前 578—535 年)是羅馬帝國王政时期的第六个国王。羅馬的新宪法即和他的名字有关。恩格斯认为这一新宪法是“以希腊的范例，特别是以梭倫为依据的”。凡是能够拿起武器的居民都根据财产资格被分为六个阶级。由于塞爾維烏斯·图留斯的改革，羅馬的政权集中在最富裕的那部分居民的手里，它不仅是反对奴隶的，也是反对羅馬的无产者的。孟德斯鳩在这里試圖揭露塞爾維烏斯·图留斯的改革的阶级性质。

时的坚忍，他在既无王国又无财产的情况下对罗马人民所进行的或是激使别人进行的二十年的战争，为进行战争他取得的源源不绝的资源，这一切都使人看得很清楚，这个人是一位了不起的人物。

后人对他的估价，和对其他一切事物一样，好或者是坏都会受到命运的任意摆布。任何一个国王如果他为后来占了统治地位的党派所战胜，或是他想消除掉留在他身上的偏见的話，那他的名誉总是要遭受损害的：

罗马把国王赶走之后，就建立了每年选举执政官的制度。这一点也是使它变得极其强大的原因。每个国王在他的一生里都有野心勃勃的时期，但在这之后就会是纵情于其他享乐、甚至是懒散的时期了。然而共和国的领袖是年年更换的，他们总是想在他们的任职期间成就赫赫的功业以便重新当选，因此他们每时每刻都不放松表现自己的雄心；他们劝说元老院建议人民发动战争，他们每天都向人民指出新的敌人。

元老院本身也是很愿意进行战争的。因为它经常不断地被人民的声诉和请求所苦，因此为了使自己摆脱人民的困扰，它就设法把人民的精力放到对外事务上去。

原来对人民来说，战争几乎永远是一件快意的事，因为战利品的合理分配是使人们获得利益的一种手段。

罗马这个城市没有商业，又几乎没有工业。每个人要是想发财致富，除了打劫之外，没有其他的办法。

正是由于打劫的原故，人们却受到了一种训练，人们在打劫时所遵守的纪律几乎和我们今天在小鞭鞭人中间所看到的情况一模一样。

战利品是公有的，它们在士兵中间分配：什么都遗失不了，因为在出发作战之前，每个人都要发誓决不私吞任何东西。而且罗

馬人是世界上对誓約最虔誠的民族，誓約永远是維護他們的軍紀的动力。

最后，留在城里的公民也享有胜利的果实。被征服民族的土地一部分被沒收，沒收的部分又被分成两部分：一部分由公家出售，另一部分在貧苦的公民中間分配，条件是要向共和国交納租金。

只有在征服了什么地方或是取得了胜利的时候，執政官才能得到凱旋的荣誉，因此他們把战争进行得极其猛烈；他們作战时是一直冲向敌人，而决定战争勝負的首先是实力。

羅馬因此永远是处于战争状态，而且这些战争又永远是激烈的战争：原来，一个永远在进行战争的民族，一个以战争为政府統治原則的民族，必然会或是自己毁灭，或是战胜所有其他的民族，因为那些民族不論是在战时还是在平时，都是既不适于进攻又没有防守的准备的。

因此羅馬人对于战术便有了深刻的認識。在那些为时短暫的战争里，大部分的范例都失傳了：和平往往使人們想到另一方面去，人們不仅忘掉他們自己的錯誤，甚至忘掉自己的功业。

不断战争的原則的另一个后果是：羅馬人不战胜决不締結和約。老实讲，和一个民族締結可耻的和約以便再去进攻另一个民族，那还有什么意思呢？

既然有了这样的想法，他們就总是按照他們失敗的程度扩大自己的要求；因此他們就使战胜他們的人感到胆战心惊，他們并且下决心要自己非取得胜利决不罢休。

由于随时有遭到最殘酷报复的危險，坚忍和勇气對他們說来就成为必不可缺的了。而这些美德在他們身上就和对他們自己、對他們的家人、對他們的祖国以及对人类的一切最珍貴的东西的爱不能区分开来了。

意大利的各族人民完全不知道使用攻城器械。而且由于士兵根本不領餉銀，这就不能使他們长期駐守在一个地方；因此，在他們的戰爭中，决战非常之少。他們作战不过是为了劫掠敌人的营地或是敌人的土地；在这以后，战胜者和战敗者便各自返回自己的城市。这种情况造成了意大利各族人民的抵抗，同时也造成了羅馬人想制服这些民族的頑强意志；这种情况使羅馬人取得的是这样一些胜利，这些胜利决不会使他們腐化墮落，却使他們依旧过着貧困的生活。

如果他們迅速地征服了所有邻接的城市，那末在庇魯斯、高卢人和汉尼拔^①来攻的时候，他們会早已处于衰微的境地了；就象是世界上几乎所有国家遭到的命运一样，他們是会过于迅速地从貧走向富足，再从富足走向腐化墮落的。

但羅馬永远是自强不息并且永远是遇到障碍的，它虽然不能把自己的威力擴張出来，却总是使其他的民族感到这种威力。在一个很小的圈圍之內，他們施行了必然会对整个世界发生宿命作用的美德。

意大利的一切民族并不是同样好战的：托斯卡尼人由于他們的财富和奢侈而变得柔弱了；塔林頓人、卡普阿人、坎佩尼亚和大希腊的几乎所有城市都是在閑散和嬉戏中萎靡下去；但是拉丁人、埃尔尼克人、薩比尼人、埃克人和沃尔斯克人則酷爱战争；他們都住在羅馬的四周，对羅馬进行着极为酷烈的抵抗，这样他們就成了把頑强精神教給了羅馬人的老师。

拉丁的城市是阿尔巴的殖民地，这些殖民地是拉丁努司·西尔維烏斯建立起来的。这些城市的居民除了血統和羅馬人相同之

^① 汉尼拔(約在紀元前 247—183 年)，著名的迦太基統帥，以反对羅馬人的軍事行动而知名。汉尼拔在第二次布匿戰爭中表现得特別突出。孟德斯鳩认为汉尼拔是一位政治家和統帥而对他感到兴趣。

外，他們的仪节也都一样。塞尔維烏斯·图留斯劝他們在羅馬修建一座神殿，以便作为两个民族相結合的中心。拉丁人在列吉拉湖附近的一次大战中失敗以后，便不得不和羅馬人結成联盟并和羅馬人締結一項軍事条約。

人們可以清楚地看到，在十人执政官专制統治的短暫的时期里，羅馬的擴張依賴于它的自由达到了何等地步。国家仿佛失去了使它活动起来的灵魂。

在城里不过只有两类人：一类人是受奴役的人，另一类人則是为了他們私人的利益而想法奴役人民的。元老們象离开一个外国城市那样地离开了羅馬：相邻的民族並沒有遭到任何抵抗。

在元老院設法給士兵发了軍餉以后，就进行了威伊城的圍攻：这次圍攻持續了十年之久。人們看到羅馬人使用了新的技巧，羅馬人有了另一种作战方法；他們的成就更加輝煌了；他們的胜利得到的好处更多了，他們进行了更大規模的征服，开辟了更多的殖民地，最后，威伊的攻克則成为一种革命了。

然而要做的事情并不是更容易些。如果說他們沉重地打击了托斯卡尼人、埃克人和沃尔斯克人的話，这一点却造成了这样的一些后果：羅馬的同盟者，同羅馬人有着同样武器和同样軍紀的拉丁人和埃尔尼克人却离开了他們；托斯卡尼人自己組成了同盟；意大利的一切民族当中最好战的撒姆尼特人則對他們展开了酷烈的战争。

自从建立了軍餉制度以后，元老院便不再把被征服民族的土地在士兵中間分配了。不过元老院却規定了另一些条件：例如說，它要这些民族在一定的时期內供应軍隊以餉銀，供应他們以粮食和衣服。

高卢人的攻占羅馬絲毫沒有削弱它的实力：与其說是被征服毋宁說是被分散开来的軍隊几乎是不損一兵一卒地撤退到了威

伊。人民也都逃避到相邻的城市去；城市的火灾只不过是燒掉了牧人的几間小屋而已。

第二章 論羅馬人的战术

羅馬人注定和战争結下了不解之緣，他們把它看成是唯一的艺术，他們把自己的全部才智和全部思想都用来使这种艺术趋于完善。維吉秀說，毫無疑問，他們是在受了一位神的启示之后才組成了軍团的。

他們认为，應該給軍团的士兵以比任何其他民族的武器都要有力、都要沉重的进攻的和防御的武器。

但是由于在战争中有些事情是重武装的士兵所不能做的，因此他們就使軍团内部有一支輕武装兵，为的是使这支队伍能够出去作战，而在有这个必要的时候，它还可以退回来。他們使軍团还拥有騎兵、弓兵、弩兵，为的是追击逃敌和保証胜利。他們使軍团装备着各种各类的战争器械，这些器械都是随着軍团行动的。正象維吉秀所說，每当軍团定駐在一个地方的时候，它就是一种設防的营地。

羅馬人为了能够使用比其他人的武器更重的武器，他們就得受更多的鍛练：他們做到这一点，是由于他們不断地努力劳动以增强自己的体力，他們还通过各种练习以取得动作的灵巧，而这种灵巧不外是正确地分配自己的力量而已。

目前我們看到，我們的軍隊由于士兵的过度的劳动而发生大量的死亡。但正是由于大量的劳动，羅馬軍隊才把自己保存下来。我想，这理由是：羅馬軍隊經常是劳苦的，反之我們的軍隊在連續一段时期极度的劳动之后，却又整天閑下来什么都不做：这在世界

上最足以造成大批死亡的情况。

在这里我以为有必要談一談作家們笔下羅馬士兵所受訓練的情况。他們要習慣于按照軍隊的步伐行进,这就是說,要在五小時內行軍二十哩,有时是二十四哩。在行軍的時候,他們得背負六十里弗的重量。他們要學習習慣于全副武装地奔馳和跳躍。他們在操練的時候要帶着劍、標槍、箭,它們比起普通的武器來要重一倍。而且這樣的操練又是經常不斷地舉行的。

人們不僅僅在營地里受到軍事訓練:在城市里也有一塊可供市民操演的地方(這就是戰神廣場)。在操演之後,他們就跳入梯伯河,這一方面是為了練習游泳的技巧,一方面是為了洗掉身上的塵土和汗垢。

對於體力的鍛煉,我們在目前並沒有一個正確的認識:我們蔑視過多地从事體力鍛煉的人,理由是這些鍛煉的大部分,它們的目的不外是娛樂而已。可是對古人來說,一切體力鍛煉,直到舞蹈,都是戰術的一部分。

在我們中間甚至存在着這樣的看法,即過分巧妙地使用我們在戰爭中所用的武器,竟然成了一件可笑的事情,因為自從單個對單個的戰鬥之風流行以後,劍術就被看成是受吵絮的人或胆小鬼才學的東西了。

有些人批評荷馬^①,說他總是稱贊他的英雄的气為、灵巧或是體格的勻稱,這樣的人一定會覺得撒路斯特也很可笑,因為他稱贊龐培,原因是“龐培能夠和跟他同時的人們比賽跑、比跳躍、比負重”。

每當羅馬人遇到危險或當羅馬人想彌補某一損失的時候,他們就必定利用這個機會來加強軍事紀律。在他們不得不同象他們

① 荷馬,古希臘的半傳說的詩人,著有《伊利亞特》和《奧德賽》兩大史詩。孟德斯鳩多次把荷馬的史詩認為是古代創作的傑出文獻。

自己一样好战的拉丁人作战时，曼利烏斯想要加强统帅部的力量，結果竟然把自己的儿子处死了，因为他的儿子不遵守他的命令而战胜了敌人。他們在努曼齐亚战败以后，斯奇比奧·埃米里亚努斯馬上就沒收了士兵身上一切会使他們萎靡下去的东西。羅馬軍团在努米地亚从輓下走过，麦鉄路斯便由于恢复古老的紀律而洗雪了这一耻辱。为了战胜西布利人和条頓人，馬利烏斯^①一开头就使河流改道。苏拉則使自己的那些害怕对米特利达特作战的士兵劳苦到这样的程度，以致他們为了結束自己的劳苦，竟然要求去作战了。

普布里烏斯·納西卡毫无必要地迫使士兵修造一支艦队，因为人們害怕懶惰，甚于害怕敌人。

奧路斯·盖留斯对于羅馬人給犯了过失的士兵放血的習慣沒有說出什么道理来；而真正的意图却是，力量既然是士兵的主要美德，所以削弱他的身体，也就是貶損他了。

~~在我們这里~~这样严格鍛炼的人們通常都是健康的。在古人的著作中，~~我們看不到~~在多种多样的气候条件下作战的羅馬軍隊会由于疾病而发生大量的死亡；相反地，在今天却几乎不断发生这样的情况，~~要本途打勝过的~~軍隊，在一次战役中就可以說溶化掉了。

~~在我們这里~~，开小差的事情是很多很多的，因为士兵都是每一个民族的最卑劣的那一部分。結果是沒有任何一个民族在这一点上比任何其他民族有什么高明之处，也沒有任何一个民族这样认为过。在羅馬人中間，开小差的事情就比較少：士兵們是从一个自尊心这样强、这样驕傲、这样深信應該統治別人的民族中間吸收来的，他們絕不会想到把自己鄙視到这样程度，甚至不要再做一个羅馬人。

由于羅馬的軍隊人数不多，要維持这支軍隊的給养并不困难；

① 盖約·馬利烏斯(約紀元前 156—86 年)，羅馬統帥和政治家、執政官。他是“騎士”阶层利益的代表；他改革了羅馬軍隊，用雇傭的常備軍代替了民兵。

統帥可以更好地了解自己的士兵，可以更容易看到士兵的過錯和破壞紀律的情況。

由於他們的鍛煉而取得的力量和他們所修築的極其良好的道路，使他們能夠進行長途的、快速的行軍。他們的出其不意的出現可以使敵人喪膽：特別是他們偏偏在戰敗之後舉行進攻，而這卻正是他們的敵人因勝利而疏於防備的時候。

在我們今天的戰鬥中，個別의士兵不集成大群是沒有信心作戰的；但是比自己的敵人更要強壯和更加受過戰爭訓練的每個羅馬人永遠是憑着自己的本領作戰的：他生來就有勇氣，這就是說，他具有能夠認識到他自己的力量的那種美德。

羅馬的軍隊的紀律永遠是十分嚴明的。因此即使在最不利的戰鬥中他們也不會不集結在某一個地區，或者在敵人的隊伍中也不會不發生任何混亂。因此在歷史上，我們總是不斷地看到，盡管在開始的時候，他們由於敵人的數量大或是鬥志強而被戰勝，但最後他們總是從敵人的手中奪得了勝利。

他們的主要注意力是考察在什麼上面他們的敵人能夠勝過他們，從而他們首先就在此上面進行整頓。他們從伊特魯里亞人那里學會了舉行劍術比賽，他們看慣了在進行這種比賽時所造成的流血和負傷。

高盧人的鋒利的劍，庇魯斯的大象，只不過使他們吃驚一次。為了彌補他們的騎兵的弱點，他們首先取消馬匹的繮繩，以便使他們的騎兵向前沖鋒時所向無敵，接着他們又把輕武裝兵（velites）配合到騎兵里面去。當他們知道了西班牙式的劍以後，他們就不再使用自己的劍了。由於發明了波利比烏斯^①給我們記述下來的

① 波利比烏斯（紀元前約201—約120），古希臘歷史家。他積極地參加了希臘的政治生活。在《通史》一書中，波利比烏斯闡述了個別國家的政治史。他主張這樣的一種統治方式，即君主的、貴族的和民主的原則三者相結合的方式。他認為羅馬的國家制度就是這樣的一種理想的政治制度。孟德斯鳩吸收了波利比烏斯的折衷思想。